



Via Provinciale, 1
20060 Pessano con Bornago
(Milano)



RIVOLTA S.p.A.

Via F. Rivolta 2 - 20060 Pessano con Bornago (MI)
Tel 02 95421 1 - Fax 02 95 421 383

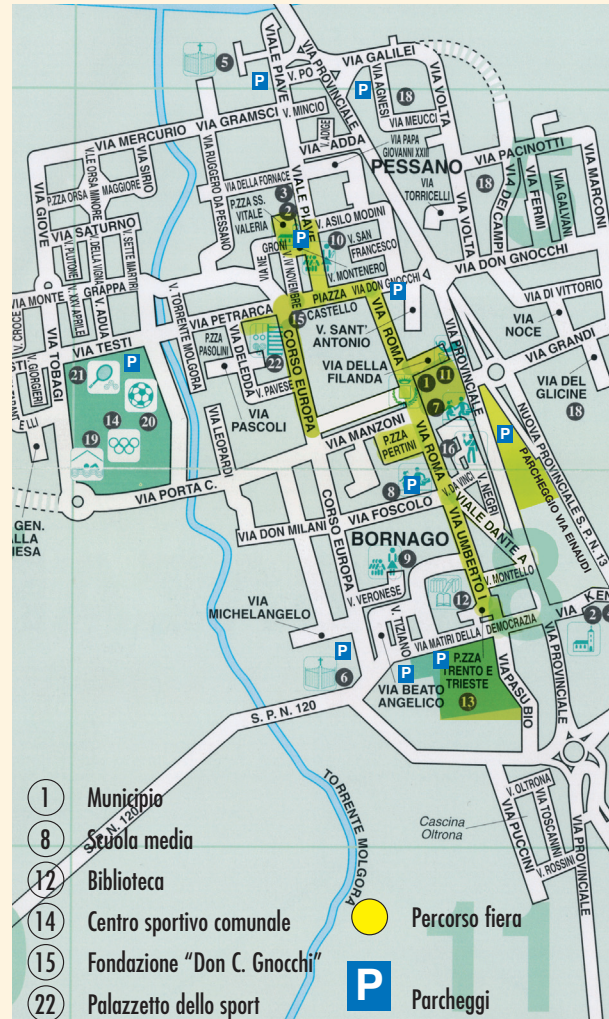


DOMENICA 13 FEBBRAIO
Cuciniamo noi!
Prodotti tipici valtellinesi

Per prenotazioni:
Tel. 0343/39100



Via Trieste, 26 - 20059 Vimercate (MI)
Centralino 039.629071 - fax 039.6260238
Servizio Acquedotto 039.6290737
e-mail: info@idra-spa.it
www.idra-spa.it



Il Comune di Pessano con Bornago è raggiungibile da:

- Metropolitana M2 di Gorgonzola - con il "landò", servizio di bus a chiamata, dalle ore 9.00 alle ore 19.00, componendo il numero telefonico 335.7235966
- autostrada A4 Torino-Venezia (uscita casello di Agrate Brianza)
- tangenziale est (uscita Carugate)
- strada provinciale n°13, Monza-Melzo
- strada statale n°11, Padana Superiore

Carissime concittadine,
carissimi concittadini,

Presentiamo le iniziative della nona edizione della Fiera di S. Apollonia - Sagra del Firùn, talmente numerose e varie da accontentare proprio tutti. Sarà l'occasione per passeggiare tra le vie del nostro paese in compagnia di amici e parenti e trascorrere così qualche ora serena. Si ringrazia il Comitato del Palio che come ogni anno si è impegnato per proporre iniziative sempre più nuove e coinvolgenti. Un grazie anche agli Operatori Commerciali e alle Associazioni Culturali e a tutti gli impiegati degli uffici comunali, che hanno saputo realizzare nel concreto questa bella tradizione. Buona Fiera!

L'Assessore al Commercio
Ing. Roberto Denaro

L'Assessore alla Cultura
Dott.ssa Monica Meroni



Comune di Pessano con Bornago

FIERA di Santa APOLLONIA



Sagra del "firùn" 9^edizione

13 febbraio 2011

PROGRAMMA ...ASPETTANDO LA FIERA

Sabato 15 gennaio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 20.45
4^a Rassegna di Cori Popolari – Partecipano: Coro Alpino Lombardo di Senago, Coro Hispano-Americano di Milano, Coro Rondinella di Sesto S. Giovanni, Ensemble Alchimystry di Segrate

Venerdì 21 gennaio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 21.00
“Lettura di brani per voci e violoncello” con la partecipazione della violoncellista Valeria Barraco a cura dell’Associazione Polvere di Storie

Sabato 22 gennaio 2011

Biblioteca Comunale, via Umberto I n. 3

Ore 10.30
Premiazione IX Concorso Fotografico “Paolo Tremolada” dal titolo “Monumenti di notte”

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 20.45
4^a Rassegna di Cori Popolari – Partecipano: Coro Gruppo Alpini di Melzo dell’A.N.A., Corale Controcanto di Sesto S. Giovanni, Coro Fior di Montagna di Monza, Gruppo Corale dell’Aurora di Bollate

Venerdì 28 gennaio 2011

Biblioteca Comunale, via Umberto I n. 3

Ore 21.00
“Le tappe evolutive psico-fisiche in fascia prescolare” conferenza rivolta a tutti i genitori, a cura dell’Associazione “Genitori... di cuore” di Pessano con Bornago

Sabato 29 gennaio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 21.00
Giornata della memoria. Letture teatrali “C’era un’orchestra ad Auschwitz” liberamente tratta da “Ad Auschwitz c’era un’orchestra” di Fania Fenelon a cura dell’Associazione Culturale “Alma Rosé” di Milano

Mercoledì 2 febbraio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 21.00
Proiezione del filmato “Il violinista” a cura della Coop. Il Sorriso. Durante l’evento la Coop. S. Antonio, in occasione del 91° Anniversario della sua costituzione, farà dono alla Coop. Il Sorriso di una carrozzina elettrica

Sabato 5 febbraio 2011

Palazzetto dello Sport, Corso Europa

Ore 14.00 – 19.00
Spettacolo di animazione a cura dell’Associazione Puzzle

Biblioteca Comunale, Via Umberto I n. 3

Ore 14.30 – 18.00
Laboratorio di illustrazione e colore a cura di Ilaria Faccioli

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 20.45
4^a Rassegna Corale Popolare – Partecipano: Coro La Miniera di Sesto S. Giovanni, Coro Stelle Alpine di Milano, I Cantori di Bussero, Coro Aspis di Milano

Dal 5 febbraio al 13 febbraio 2011

Associazione Pensionati, Piazza della Resistenza

Mostra fotografica “Oggi sposi.....Ieri”

Immagini di nozze del nostro passato a cura di G. Ambrosioni

Esposizione abiti da sposa del passato

Domenica 6 febbraio 2011

Palazzetto dello Sport Comunale, Corso Europa

Ore 16.30
Esibizione degli Allievi della Scuola di ginnastica artistica a cura del G.I.D.E.F.



Lunedì 7-12 febbraio 2011

Fondazione Don Gnocchi, Piazza Castello

“Spegni lo spreco. Accendi lo sviluppo”.

Mostra animata interattiva sul Sud e il Nord dell’energia, riservata agli alunni delle scuole dell’Istituto Comprensivo “Daniela Mauro”

Mercoledì 9 febbraio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 21.00
“Spegni lo spreco. Accendi lo sviluppo”. Conferenza spettacolo

Venerdì 11 febbraio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 21.00
Inaugurazione della Mostra dal titolo “Storie di pietra” a cura del Gruppo Kaos di Carugate, promosso dall’Associazione Genitori di Cuore di Pessano con Bornago

Sabato 12 febbraio 2011

Associazione Pensionati, Piazza della Resistenza

Ore 17.00
Inaugurazione della Mostra dal titolo “Storie di pietra” con l’artista Arcangelo Gaspari

Chiesa S.S. Vitale e Valeria

Ore 18.00
Santa Messa con benedizione del Palio del Firùn

DOMENICA 13 FEBBRAIO 2011: LA FIERA

Apertura IX Edizione Fiera di S. Apollonia – Sagra del Firùn

Partenza da P.zza Trento e Trieste

Ore 10.00
* Spettacolo col Gruppo Folcloristico “La Brianzola” lungo il percorso della fiera
* Sfilata del “Palio del Firùn” dal Municipio alla Sala Consiliare di Piazza della Resistenza

Via Roma, Via della Filanda, parcheggio del Comune,

Via Umberto I e Corso Europa:

Tutto il giorno
Bancarelle di vario genere

Piazza Pertini

Tutto il giorno
Stand di prodotti tipici della Valtellina. Piatti caldi tipici da asporto.

Viale Piave, Piazza Castello, Via Umberto I

Tutto il giorno
Mercatino. Esposizione di hobby: antiquariato, modernariato, artigianato, collezionismo e arte varia

EVENTI SPECIALI

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Tutto il giorno
Ore 9.30 – 17.30
Esposizione delle opere che hanno partecipato alla VI Edizione del Palio del Firùn
Votazione popolare delle opere da parte dei visitatori

VI Annullo Speciale S. Apollonia 2011

Ore 10.00 - 16.00
Annullo Speciale Filatelico S. Apollonia 2011, con cartoline storiche a cura del Servizio Poste e Telegrafi

Ore 18.00
Premiazione e consegna del Palio alla squadra vincitrice da parte delle Autorità Comunali

Piazza della Resistenza

Ore 15.00
Spettacolo folcloristico con balli tipici delle popolazioni del passato con il Gruppo Ligabosk

Parco Scuola Secondaria di I Grado, Via Roma

Tutto il giorno
Dimostrazione di volo di falchi in libertà a cura di “I Falconieri di Sua Maestà”

Piazzale di Via Einaudi

Ore 10.00 - 16.30
1° Trofeo Fortesan Dog. Concorso di bellezza e simpatia aperto a cani di razza e fantasia, in collaborazione con l’E.N.P.A. di Monza



MOSTRE

Associazione Pensionati, Piazza della Resistenza

Tutto il giorno
* Mostra dal titolo “Storie di pietra” con l’artista Arcangelo Gaspari
* Mostra fotografica “Oggi sposi.....Ieri”
Immagini di nozze del nostro passato a cura di G. Ambrosioni
* Esposizione abiti da sposa.....di ieri
* “Mostra mercato di solidarietà” a cura dell’Associazione Pensionati
* Banchetto A.I.M.A.
* Esposizione e realizzazione di lavori di pizzo con tombolo (a fuselli) a cura di Agnese Molinelli
* Ironia del matrimonio: Convogliando a nozze.
Mostra di pittura con gli artisti Chiara Duzzi e Pierluigi Lecaro

Biblioteca Comunale, Via Umberto I n. 3

Tutto il giorno
* Mostra di armature a cura di Piccini Angelo
* Mostra collettiva di fotografia dal titolo “Monumenti di notte”

Fondazione Don Gnocchi, Piazza Castello

Tutto il giorno
“Spegni lo spreco. Accendi lo sviluppo”.
Mostra animata interattiva sul Sud e il Nord dell’energia
Orari delle visite guidate (gruppi di circa 30 persone):
ore 10.30 – 14.00 – 15.30 – 17.00

AREE ESPOSITIVE

Giardino Fondazione Don Gnocchi, Piazza Castello

Tutto il giorno
La Corte Eco-solidale “Rossella Crespi”
Prodotti a km. 0. Energia rinnovabile. Laboratori e animazioni. Punto ristoro.

Piazza Castello

Tutto il giorno
* Stands delle Associazioni di Volontariato, Culturali, Sociali e Sportive
* Autoemoteca A.V.I.S.. Effettuazione esami di idoneità alla donazione dalle ore 8.30 alle ore 13.30 (presentarsi a digiuno)
* Esposizione mercato del motociclo
* Esposizione di ciclomotori d’epoca
* Stands del Gruppo Croce Bianca di Carugate
* Gruppo Olmo d’Oro – sculture in legno

Parcheggio Palazzetto dello Sport, Corso Europa

Tutto il giorno
* Esposizione mercato dell’automobile
* Stand Gruppo Volontari di Protezione Civile di Pessano con Bornago

Parcheggi Via Roma presso ingresso Scuola Secondaria di I grado

Tutto il giorno
* Stand del Gruppo “V.O.S.” di Gorgonzola
* Stands delle Associazioni di Volontariato, Culturali e Sociali
* Parco Scuola Secondaria di I Grado, Via Roma n. 8
* Educazione alla “Campagna Amica” e laboratori didattici a cura della Coldiretti di Milano e Lodi. Esposizione di animali da cortile e bestiame. Stands espositivi con vendita diretta di prodotti agricoli tipici.

Ingresso carraio Scuola Secondaria di I grado, Via Roma

Tutto il giorno
* Stand del Comitato Genitori di Pessano con Bornago

Piazza Trento e Trieste

Tutto il giorno
* LUDOBUS: ludoteca itinerante. Giochi di movimento, logici, di abilità, della tradizione, per catturare l’abilità e l’interesse delle persone a cura dell’Associazione Arci Colpo D’Elfo di Cassano d’Adda

Sede del Centro di Aggregazione Giovanile, Via Pasubio

Tutto il giorno
* Apertura straordinaria del C.A.G. Esposizione di opere di artisti locali, dei ragazzi frequentanti il Centro e degli alunni della Scuola Speciale Don Gnocchi sul tema “L’Amore per me...”
Ore 17.00
* Premiazione del Concorso, riservato agli alunni della scuola secondaria di I° grado, sul tema “L’Amore per me...”
Merenda per tutti

CONCERTI, BALLETTI ED ATTRAZIONI VARIE

Piazza SS. Vitale e Valeria

Tutto il giorno
“Gli antichi mestieri” di antica tradizione contadina a cura del Gruppo Arti e Mestieri di Villongo

Piazza Castello

Tutto il giorno
* Partenza trenino per giri turistici gratuiti a cura della B.C.C. di Carugate
* Partenza carrozza con cavallo per giri turistici gratuiti a cura del Centro Ippico “Lo Steccato”

Associazione Pensionati, Piazza della Resistenza

Ore 17.00
Thè musicale

Palazzetto dello Sport Comunale, Corso Europa

Ore 14.30-17.00
Tornei di minibasket con il Centro di Pessano-Bussero

Parcheggio adiacente Parco Scuola Secondaria di I Grado, Via Roma

Tutto il giorno
Giostre per bambini

Parco Scuola Secondaria di I Grado, Via Roma n. 8

Ore 10.00 - 12.30
Conosciamo il nostro amico Pony. Giri gratuiti nel parco in sella ai pony a cura del Centro Ippico “Lo Steccato” di Pessano con Bornago

Piazza Pertini

Ore 15.30 - 18.30
Animazione per bambini con clown e truccabimbi a cura della Banca di Credito Cooperativa di Carugate

Biblioteca Comunale, Via Umberto I, 3

Ore 15.00 – 17.00
“Filastrocando”: storie, rime e poesie. Letture semi-serie per tutte le età a cura del Comitato Polvere di Storie di Pessano con Bornago

Via Provinciale, parcheggio Bowling della Martesana

Tutto il giorno
Giostre varie

Via cittadine

Tutto il giorno
Spettacoli di animazione e mini concerti itineranti a cura dell’Associazione Puzzle di Cernusco S.N.

DEGUSTAZIONI

Piazza Pertini

Tutto il giorno
Antichi sapori e nuove tecnologie. Dimostrazione di arte culinaria con l’utilizzo di accessori innovativi a cura di “Cose di casa”. Seguirà degustazione.

Via Grandi n. 4

Ore 10.00
Degustazione gratuita prodotti dell’Azienda Agricola “Lecceta del Sarto”

Piazza Castello

Ore 10.00
Distribuzione gratuita di “Carameli di student” (castagne secche con il latte) a cura dell’A.N.P.I.

Parco Scuola Secondaria di I Grado, Via Roma

Ore 11.30
Distribuzione gratuita di polenta a cura della Coldiretti di Milano e Lodi

Centro Culturale Parrocchiale di Bornago, Piazza Trento e Trieste

Ore 12.00
Distribuzione gratuita della “buseca” (trippa)

Ingresso carraio della Scuola Secondaria di I Grado

Ore 16.00
Distribuzione del “firùn” a cura del Comitato Genitori

...DOPO LA FIERA...

Lunedì 14 febbraio 2011

Sala Consiliare, Piazza della Resistenza

Ore 16.00
Nozze d’oro. 50° Anniversario di Matrimonio
Momento di festa riservato alle coppie che hanno raggiunto questo significativo traguardo

